

Für **Infos und Bewerbungen** (die Bewerbungsunterlagen finden sich hier: <http://www.provinz.bz.it/zivildienst>) können sich Interessierte direkt an die beteiligten Jugendtreffs wenden. Die Bewerbungsfrist ist der **24. Juli 2015, 14 Uhr**. Bewerbungen sind direkt an die beteiligten Treffs zu richten (mittels „Persönlicher Übergabe“ oder per Einschreiben). Die allfälligen Bewerbungsgespräche finden nach diesem Datum statt. *La domanda di partecipazione (<http://www.provinz.bz.it/zivildienst>) potrà essere presentata entro e non oltre il **24 luglio 2015, ore 14** direttamente nel centro giovanile interessato (**consegna a mano o a mezzo raccomandata**). I colloqui selettivi si terranno dopo tale data. Per maggiori informazioni siete pregati di contattare direttamente le nostre sedi di Servizio Civile Volontario:

Jugend- und Kulturzentrum **UFO** Centro Giovani Bruneck/Brunico, sara.vitroler@ufobruneck.it, +39 0474555770
Jugendzentrum Neumarkt/Egna **Point** Centro Giovani, +390471813302, hubert.fischer@point-bz.it
Jugendtreff **Bunker** Centro Giovani, Bozen/Bolzano, +39 0471402128, info@bunkertreff.it
Jugendtreff **Friends** Centro Giovani, +39 0473239072, Meran/o Obermais, jtobermais@outlook.com
Jugendzentrum **Aggregat** Centro Giovani, Ahrntal/Valle Aurina, +39 0474652020, info@aggregat.it
Jugendzentrum **Jungle** Centro Giovani Meran/o, 0473 440131, info@jungle-meran.org
Jugendzentrum **Jux Lana** Centro Giovani, +39 0473550141, florian@jux.it
Jugendzentrum **Juze Kass** Centro Giovani, Brixen/Bressanone, +39 0472 279902, monika@jukas.net
Jugendzentrum **JuZe Naturns** Centro Giovani, Naturns/Naturno, +39 0473673297, info@juze-naturns.it
Jugendzentrum **KUBA** Centro Giovani, Kaltern/Caldaro, +39 0471964691, info@kuba-kaltern.it
Jugendzentrum **Loop** Centro Giovani +39 0474686177, Sand in Taufers/C.Tures martina@loop-sand.com
Jugendzentrum **Fly** Centro Giovani, Leifers/Laives, patrick@juzefly.it
Jugendverein **ZEK** Centro Giovani, Kiens, Chienes, info@zek.bz.it
Jugendzentrum **Papperlapapp** Centro Giovani, Bozen/Bolzano, +39 0471053856, lauretta.rudat@papperla.net
Jugendtreff **St. Lorenzen InsoHaus**, St. Lorenzen/San Lorenzo, +39 0474474450, insohaus@rolmail.net
Jugendtreff **Allesclub**, Kastelruth/Castelrotto, patrick@jugendbude.it, +39 340 363 8354

Netzwerk der Jugendtreffs und –zentren Südtirols (n.e.t.z.)
Talfergasse via Talvera 4
39100 Bozen/Bolzano
info@netz.bz.it tel:
+39 340 160 7288



Freiwilliger Landeszivildienst
Servizio civile provinciale **volontario**
Sorvise zivil provinzial **volontar**



NETZWERK DER JUGENDTREFFS UND -ZENTREN SÜDTIROLS

Projekt/progetto 2015-2016

Offene Jugendarbeit-Centri Giovani*15/16

Kurz zu uns: Das n.e.t.z. ist der Dachverband der Offenen Jugendarbeit in Südtirol. Die Jugendtreffs und –zentren als offene Jugendeinrichtungen bereichern das Angebot für Jugendliche in den Gemeinden und Städten Südtirols. Jugendliche können sich in den Jugendzentren frei treffen. Die pädagogische Arbeit in den Treffs fördert die aktive Beteiligung der Jugendlichen. Diese schaffen sich Freiräume im Inneren aber auch außerhalb der Einrichtungen.

Chi siamo Il n.e.t.z. è la federazione e rete di centri giovani e luoghi d'incontro per giovani nella Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige. Questi centri e luoghi d'incontro arricchiscono l'offerta per i giovani e rafforzano così l'apprezzamento della località da parte dei giovani. Ogni centro giovanile offre ai giovani un luogo di incontro tra i vari peer-group. La libertà ed apertura con la quale viene gestito il lavoro pedagogico nel centro vuole promuovere la partecipazione attiva dei giovani alla creazione di spazi comuni all'interno del centro stesso.

Wie sieht die Arbeit der Zivildienstleistenden in den Treffs aus?

Die pädagogischen Fachkräfte der jeweiligen Einrichtung führen die neuen Zivildienstleistenden in die Arbeit eines Jugendzentrums schrittweise ein. Neben der laufenden Arbeit eines Jugendzentrums (Beziehungsarbeit, freizeitpädagogische Arbeit, Organisieren von Events, Ausflügen, usw.) werden die Zivildienstleistenden ermuntert, gemeinsam mit den Jugendlichen eigenständige Projekte zu entwickeln. Darüber hinaus gibt es die Möglichkeit, Fortbildungsangebote in Anspruch zu nehmen. Grundkenntnisse in der deutschen und italienischen Sprache werden erwartet.

Il ruolo della Volontaria/del Volontario

La/il volontaria/o che svolgerà il proprio servizio civile volontario presso una dei centri giovani associati ed elencati di cui sotto sarà accompagnata/o in tutte le fasi da collaboratori pedagogici professionali (tutori) e collaborerà nei vari campi e fasi di progettazione e realizzazione degli eventi di cultura giovanile e del lavoro ordinario nel centro (consolidamento di rapporti coi frequentatori, partecipazione ai giochi, organizzazione, etc.). Inoltre saranno offerti percorsi formativi appositi. È necessario una conoscenza di base sia del tedesco che dell'italiano.

Dauer, Arbeitszeit, Zivildienstgehalt

12 Monate dauert der Zivildienst (Inklusive Urlaubstage und Freistellungen). 5-Tage-Woche a 30 Stunden. Euro 450 pro Monat.

Dienstantritt: voraussichtlich **Ende September 2015**

Orario di lavoro e trattamento economico

5 giorni la settimana (30 ore/settimana) e 12 mesi di servizio (inclusi ferie e permessi); remunerazione 450 Euro.

Il Servizio Civile avrà inizio a fine settembre 2015.

